



## Информационен лист за безопасност съгласно 1907/2006/ЕО, член 31, изменен с 2020/878/ЕС

дата на отпечатване: 05.02.2024

Номер на версията 1

преработено на: 05.02.2024

### РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

- 1.1 Идентификатор на продукта
- Търговско наименование: **BETEK ALUMINUM PAINT**
- 1.2 Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват  
Няма налични други важни сведения.
- Приложение на веществото / на приготвянето
- 1.3 Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност
- Производител/Доставчик:  
Betek Boya ve Kimya Sanayi A.Ş.  
G.O.S.B. Tembelova Alani 3200 Sokak No:3206  
41400 Gebze/Kocaeli/Türkiye  
Tel: 00 90 262 678 30 00  
Fax: 00 90 262 641 21 68  
SeymaNur.Bektas@betek.com.tr
- Даващо информация направление: проучване-развитие отдел
- 1.4 Телефонен номер при спешни случаи: 0090 262 678 30 00

### РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите

- 2.1 Класифициране на веществото или сместа
- Класификация в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008



GHS08 опасност за здравето

Repr. 2 H361d Предполага се, че уврежда плода.

STOT RE 2 H373 Може да причини увреждане на органите при продължителна или повтаряща се експозиция.

Asp. Tox. 1 H304 Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.



GHS07

Skin Irrit. 2 H315 Предизвиква дразнене на кожата.

STOT SE 3 H336 Може да предизвика сънливост или световъртеж.

- 2.2 Елементи на етикета
- Етикетирание в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008  
Препаратът е класифициран и етикиран според регламента относно класифицирането, етикирането и опаковането (CLP).
- Пиктограми за опасност



GHS07



GHS08

# Информационен лист за безопасност

съгласно 1907/2006/ЕО, член 31, изменен с 2020/878/ЕС

дата на отпечатване: 05.02.2024

Номер на версията 1

преработено на: 05.02.2024

Търговско наименование: ВЕТЕК ALUMINUM PAINT

(продължение от стр.1)

- Сигналната дума *Опасно*
- **Определящи опасността компоненти за етикекиране:**  
толуен  
*Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy*
- **Предупреждения за опасност**  
H315 Предизвиква дразнене на кожата.  
H361d Предполага се, че уврежда плода.  
H336 Може да предизвика сънливост или световъртеж.  
H373 Може да причини увреждане на органите при продължителна или повтаряща се експозиция.  
H304 Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.
- **Препоръки за безопасност**  
P101 При необходимост от медицинска помощ, носете опаковката или етикета на продукта.  
P102 Да се съхранява извън обсега на деца.  
P103 Прочетете внимателно и следвайте всички инструкции.  
P301+P310 ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: Незабавно се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/на лекар.  
P321 Специализирано лечение (виж информацията на този етикет).  
P331 НЕ предизвиквайте повръщане.  
P362+P364 Свалете замърсеното облекло и го изперете преди повторна употреба.  
P405 Да се съхранява под ключ.  
P501 Изхвърлете съдържанието/контейнера в съответствие с местните/регионалните/националните/международните разпоредби.
- **2.3 Други опасности**
- **Резултати от оценката на PBT и vPvB**
- **PBT:** неприложимо
- **vPvB:** неприложимо

## РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките

- 3.2 Смеси
- **Описание:**

### · Опасни съставни вещества:

|                                     |   |         |
|-------------------------------------|---|---------|
| CAS: 1330-20-7<br>EINECS: 215-535-7 | ксилен<br>⚠ Flam. Liq. 3, H226; ⚠ Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315                                   | 25-50%  |
| CAS: 108-88-3<br>EINECS: 203-625-9  | толуен<br>⚠ Flam. Liq. 2, H225; ⚠ Repr. 2, H361d; STOT RE 2, H373; Asp. Tox. 1, H304;<br>⚠ Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H336 | 25-50%  |
| CAS: 7429-90-5<br>EINECS: 231-072-3 | алуминиев прах (стабилизиран)<br>⚠ Flam. Sol. 1, H228; Water-react. 2, H261   | 2,5-10% |
| CAS: 64742-48-9                     | <i>Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy</i><br>⚠ Asp. Tox. 1, H304   | 2,5-10% |
| CAS: 2687-91-4<br>EINECS: 220-250-6 | <i>N-етил-2-пиролидон</i><br>⚠ Repr. 1B, H360D  | ≤2,5%   |

### · Допълнителни указания:

Формулировката на изложените указания за безопасност да се вземе от Глава 16.

BG

(продължение на стр.3)

# Информационен лист за безопасност

съгласно 1907/2006/ЕО, член 31, изменен с 2020/878/ЕС

дата на отпечатване: 05.02.2024

Номер на версията 1

преработено на: 05.02.2024

Търговско наименование: ВЕТЕК ALUMINUM PAINT

(продължение от стр.2)

## РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

- **4.1 Описание на мерките за първа помощ**
- **Общи указания:**  
Замърсено с продукта облекло да се отстранява незабавно  
Симптоми на отравяне могат да се появят чак след много часове, поради това лекарско наблюдение най-малко 48 часа след злополука.
- **След вдишване:** Подаване на чист въздух, при оплаквания обръщане към лекар.
- **След контакт с кожата:** Незабавно измиване с вода.
- **След контакт с очите:**  
Изплакване на очите при отворени клепачи с течаща вода в продължение на няколко минути.
- **След поглъщане:** При продължаващи оплаквания да се консултира лекар.
- **4.2 Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти**  
Няма налични други важни сведения.
- **4.3 Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение**  
Няма налични други важни сведения.

## РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

- **5.1 Средства за гасене на пожар**
- **Подходящи гасящи средства:** Съобразяване на мерките за потушаване на пожара с околната среда.
- **5.2 Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа**  
При загряване или в случай на пожар образуване на отровни газове.
- **5.3 Съвети за пожарникарите**
- **Специални защитни средства:** Постяване на респиратор.

## РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

- **6.1 Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи**  
Поставяне на респираторна маска.
- **6.2 Предпазни мерки за опазване на околната среда:** Да се разрежи с обилно количество вода.
- **6.3 Методи и материали за ограничаване и почистване:**  
Да се попие с хигроскопичен материал (пясък, кизелгур, свързващо киселини вещество, универсално свързващо вещество, дървени стърготини).  
Замърсеният материал да се отстрани като отпадък по точка 13.  
Да се осигури достатъчно проветрение.
- **6.4 Позоваване на други раздели**  
За информация за безопасното манипулиране виж глава 7.  
За информация за личните предпазни средства виж глава 8.  
За информация за отстраняването виж глава 13.

## РАЗДЕЛ 7: Обработка и съхранение

- **7.1 Предпазни мерки за безопасна работа**  
Да се осигури добро проветрение/аспирация на работното място.  
Внимателно отваряне на резервоарите и манипулиране.  
Да се предотвратява образуването на аерозоли.
- **Указания за предотвратяване на пожар и експлозии:** Да се държат в готовност респиратори.
- **7.2 Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости**
- **Съхранение:**
- **Изисквания към складовите помещения и резервоарите:** Няма специални изисквания.

(продължение на стр.4)

# Информационен лист за безопасност

## съгласно 1907/2006/ЕО, член 31, изменен с 2020/878/ЕС

дата на отпечатване: 05.02.2024

Номер на версията 1

преработено на: 05.02.2024

Търговско наименование: ВЕТЕК ALUMINUM PAINT

(продължение от стр.3)

- **Указания при общо съхранение:** Не е необходимо.
- **Други данни относно условията в складовете:** Резервоарът да се държи плътно затворен.
- **7.3 Специфична(и) крайна(и) употреба(и)** Няма налични други важни сведения.

### РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

#### · 8.1 Параметри на контрол

· **Съставни части със свързани с работните места подлежащи на следене гранични стойности:**

#### 1330-20-7 ксилен

ГС (BG) Гранични стойности 15 min: 442,0 мг/м<sup>3</sup>, 100 ppт  
Гранични стойности 8 часа: 221,0 мг/м<sup>3</sup>, 50 ppт  
Кожа

IOELV (EU) Гранични стойности 15 min: 442 мг/м<sup>3</sup>, 100 ppт  
Гранични стойности 8 часа: 221 мг/м<sup>3</sup>, 50 ppт  
Skin

#### 108-88-3 толуен

ГС (BG) Гранични стойности 15 min: 384,0 мг/м<sup>3</sup>, 100 ppт  
Гранични стойности 8 часа: 192,0 мг/м<sup>3</sup>, 50 ppт  
Кожа

IOELV (EU) Гранични стойности 15 min: 384 мг/м<sup>3</sup>, 100 ppт  
Гранични стойности 8 часа: 192 мг/м<sup>3</sup>, 50 ppт  
Skin

#### 7429-90-5 алуминиев прах (стабилизиран)

ГС (BG) Гранични стойности 8 часа: 10 1,5\* мг/м<sup>3</sup>  
\*респ. фракция

· **Допълнителни указания:** Като основа служиха валидните при съставянето листи.

#### · 8.2 Контрол на експозицията

- **Подходящ инженерен контрол** Няма други данни, виж точка 7.
- **Индивидуални мерки за защита, като например лични предпазни средства**
- **Общи предпазни и хигиенни мерки:**

Да се държи далеч от хранителни продукти, напитки и фуражи.  
Замърсено, пропито облекло да се съблече веднага.

Преди почивките и при приключване на работа ръцете да се измият.

Отделно съхраняване на защитното облекло.

#### · **Защита на дихателните пътища**

При кратковременно или слабо натоварване да се използва дихателен филтър; при интензивна, респ. по-продължителна експозиция да се използва независим от околния въздух респиратор.

#### · **Защита на ръцете**



Защитни ръкавици

Материалът на ръкавицата трябва да е непрониклив и устойчив срещу продукта / веществото / препаратата.

Поради липса на тестове не може да бъде дадена препоръка за материала на ръкавиците за продукта / препаратата / сместа от химикали.

Избор на материала за ръкавици с оглед на времената за пробив, степента на проникване и деградацията.

#### · **Материал за ръкавици**

Изборът на подходяща ръкавица зависи не само от материала, а и от други качествени характеристики и е различен при различните производители. Тъй като продуктът представлява препарат от няколко вещества, устойчивостта на материалите за ръкавици не е предвидима и поради това трябва да бъде

(продължение на стр.5)

# Информационен лист за безопасност

съгласно 1907/2006/ЕО, член 31, изменен с 2020/878/ЕС

дата на отпечатване: 05.02.2024

Номер на версията 1

преработено на: 05.02.2024

Търговско наименование: **ВЕТЕК ALUMINUM PAINT**

(продължение от стр.4)

проверявана преди употребата им.

- **Време за проникване на материала за ръкавици**  
Точното време на пробив следва да се узнае от производителя на защитни ръкавици и да се спазва.
- **Защита на очите/лицето**



Плътно прилепващи защитни очила

## РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства

### · 9.1 Информация относно основните физични и химични свойства

- **Общи данни**
- **Агрегатно състояние** течно
- **Цвят** според названието на продукта
- **Мирис:** характерно
- **Граница на мириса:** Не е определено.
- **Точка на топене/точка на замръзване:** не е определено
- **Точка на кипене или начална точка на кипене и интервал на кипене** 110-111 °C (108-88-3 толуен)
- **Запалимост** неприложимо
- **Долна и горна граница на експлозивност**
- **Долна:** Не е определено.
- **Горна:** Не е определено.
- **Пламна температура** неопределен.
- **Температура на самозапалване:** Продуктът не е самозапалим.
- **Температура на разлагане:** Не е определено.
- **pH** Не е определено.
- **Вискозитет:**
- **Кинематичен вискозитет** Не е определено.
- **динамичен:** Не е определено.
- **Разтворимост**
- **Вода:** Не е определено.
- **Коефициент на разпределение n-октанол/вода (логаритмична стойност)** Не е определено.
- **Налягане на парите:** Не е определено.
- **Плътност и/или относителна плътност**
- **Плътност:** не е определено
- **Относителна плътност** Не е определено.
- **Плътност на парите** Не е определено.

### · 9.2 Друга информация

- **Външен вид:**
- **Форма:** течно
- **Важни данни за опазване на здравето и околната среда, както и за сигурността**
- **Експлозивни свойства:** Продуктът не е взривоопасен.
- **Промяна на състоянието**
- **Скорост на изпаряване** Не е определено.

### · Информация във връзка с класовете на физична опасност

- **Експлозивни** отпада

(продължение на стр.6)

# Информационен лист за безопасност

съгласно 1907/2006/ЕО, член 31, изменен с 2020/878/ЕС

дата на отпечатване: 05.02.2024

Номер на версията 1

преработено на: 05.02.2024

Търговско наименование: ВЕТЕК ALUMINUM PAINT

(продължение от стр.5)

|   |        |
|---|--------|
| · Запалими газове   | отпада |
| · Аерозоли  | отпада |
| · Оксидиращи газове   | отпада |
| · Газове под налягане   | отпада |
| · Запалими течности   | отпада |
| · Запалими твърди вещества                                      | отпада |
| · Самоактивниращи се вещества и смеси                           | отпада |
| · Пирофорни течности  | отпада |
| · Пирофорни твърди вещества                                     | отпада |
| · Самонагряващи се вещества и смеси                             | отпада |
| · Вещества и смеси, отделящи запалими газове при контакт с вода | отпада |
| · Оксидиращи течности   | отпада |
| · Оксидиращи твърди вещества                                    | отпада |
| · Органични пероксиди   | отпада |
| · Вещества или смеси, корозивни за метали                       | отпада |
| · Десенсибилизирани експлозиви                                  | отпада |

## РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

- 10.1 Реакционна способност Няма налични други важни сведения.
- 10.2 Химична стабилност
- Термично разлагане /условия, които трябва да се избягват:  
Няма разлагане при използване по предназначение
- 10.3 Възможност за опасни реакции Не са известни опасни реакции.
- 10.4 Условия, които трябва да се избягват Няма налични други важни сведения.
- 10.5 Несъвместими материали: Няма налични други важни сведения.
- 10.6 Опасни продукти на разпадане: Не са известни опасни продукти на разпадането.

## РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

- 11.1 Информация за класовете на опасност, определени в Регламент (ЕО) № 1272/2008
- Остра токсичност Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

· Релевантни за категоризацията стойности на LD/LC50 (летална доза/летална концентрация)

### 1330-20-7 ксилен

|          |      |                      |
|----------|------|----------------------|
| Орално   | LD50 | 4.300 мг/кг (rat)    |
| Дермално | LD50 | 2.000 мг/кг (rabbit) |

### 108-88-3 толуен

|             |           |                       |
|-------------|-----------|-----------------------|
| Орално      | LD50      | 5.000 мг/кг (rat)     |
| Дермално    | LD50      | 12.124 мг/кг (rabbit) |
| Инхалативно | LC50/4 ч. | 5.320 мг/л (mouse)    |

- Корозивност/дразнене на кожата Предизвиква дразнене на кожата.
- Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите  
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
- Сенсibilизация на дихателните пътища или кожата  
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
- Мутагенност на зародишните клетки  
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
- Канцерогенност Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

(продължение на стр.7)



# Информационен лист за безопасност

## съгласно 1907/2006/ЕО, член 31, изменен с 2020/878/ЕС

дата на отпечатване: 05.02.2024

Номер на версията 1

преработено на: 05.02.2024

Търговско наименование: **ВЕТЕК ALUMINUM PAINT**

(продължение от стр.6)

- **Токсичност за репродукцията** Предполага се, че уврежда плода.
- **СТОО (специфична токсичност за определени органи) - еднократна експозиция**  
Може да предизвика сънливост или световъртеж.
- **СТОО (специфична токсичност за определени органи) - повтаряща се експозиция**  
Може да причини увреждане на органите при продължителна или повтаряща се експозиция.
- **Опасност при вдишване** Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.
- **11.2 Информация за други опасности**

· **Свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система**

Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества

### РАЗДЕЛ 12: Екологична информация

- **12.1 Токсичност**
- **Акватична токсичност:** Няма налични други важни сведения.
- **12.2 Устойчивост и разградимост** Няма налични други важни сведения.
- **12.3 Биоакмулираща способност** Няма налични други важни сведения.
- **12.4 Преносимост в почвата** Няма налични други важни сведения.
- **12.5 Резултати от оценката на РВТ и vPvB**
- **РВТ:** неприложимо
- **vPvB:** неприложимо
- **12.6 Свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система**  
Продуктът не съдържа вещества със свойства, разрушаващи ендокринната система.
- **12.7 Други неблагоприятни ефекти**
- **Други екологични указания:**
- **Общи указания:** В обичайния случай не застрашава водите

### РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците

- **13.1 Методи за третиране на отпадъци**
- **Препоръка:**  
Не бива да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Да не се допуска попадане в канализацията.
- **Непочистени опаковки:**
- **Препоръка:** Отстраняване в съответствие с предписанията на компетентните ведомства.
- **Препоръчвано почистващо средство:** Вода, евентуално с добавка на почистващи препарати.

### РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането

- **14.1 Номер по списъка на ООН или идентификационен номер**
- **ADR, IMDG, IATA** отпада
- **14.2 Точно наименование на пратката по списъка на ООН**
- **ADR, IMDG, IATA** отпада
- **14.3 Клас(ове) на опасност при транспортиране**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA**
- **клас** отпада
- **14.4 Опаковъчна група**
- **ADR, IMDG, IATA** отпада

(продължение на стр.8)

# Информационен лист за безопасност

съгласно 1907/2006/ЕО, член 31, изменен с 2020/878/ЕС

дата на отпечатване: 05.02.2024

Номер на версията 1

преработено на: 05.02.2024

Търговско наименование: ВЕТЕК ALUMINUM PAINT

(продължение от стр.7)

- |   |             |
|---|-------------|
| · 14.5 Опасности за околната среда:   | неприложимо |
| · 14.6 Специални предпазни мерки за потребителите   | неприложимо |
| · 14.7 Морски транспорт на товари в насипно състояние съгласно инструменти на Международната морска организация | неприложимо |
| · UN "Model regulation":  | отпада      |

## РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

- 15.1 Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда
  - Директива 2012/18/ЕС
  - Поименно посочени опасни вещества - ПРИЛОЖЕНИЕ I  
Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества
  - РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1907/2006 ПРИЛОЖЕНИЕ XVII Условия на ограничение: 3, 48
  - Директива 2011/65/ЕС относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване - Приложение II  
Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества
  - РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2019/1148
  - Приложение I - ПРЕКУРСОРИ НА ВЗРИВНИ ВЕЩЕСТВА ПОД ОГРАНИЧЕНИЕ (Максимално допустима стойност за целите на издаване на разрешения съгласно член 5, параграф 3)  
Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества
  - Приложение II - ПРЕКУРСОРИ НА ВЗРИВНИ ВЕЩЕСТВА, ПОДЛЕЖАЩИ НА ДОКЛАДВАНЕ  
Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества
  - Регламент (ЕО) № 273/2004 относно прекурсорите на наркотичните вещества
 

|          |        |   |
|----------|--------|---|
| 108-88-3 | толуен | 3 |
|----------|--------|---|
  - Регламент (ЕО) 111/2005 за определяне на правила за мониторинг на търговията между Общността и трети страни в областта на прекурсорите
 

|          |        |   |
|----------|--------|---|
| 108-88-3 | толуен | 3 |
|----------|--------|---|
- 15.2 Оценка на безопасност на химичното вещество или смес  
Химическа безопасност за оценка не е извършена.

## РАЗДЕЛ 16: Друга информация

Данните почиват на настоящото равнище на познанията ни, но те не представляват гаранция за свойствата на продукта и не обосновават договорно правоотношение.

- Съществени утайки
  - H225 Силно запалими течност и пари.
  - H226 Запалими течност и пари.
  - H228 Запалимо твърдо вещество.
  - H261 При контакт с вода отделя запалими газове.
  - H304 Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.
  - H312 Вреден при контакт с кожата.
  - H315 Предизвиква дразнене на кожата.
  - H332 Вреден при вдихване.

(продължение на стр.9)



# Информационен лист за безопасност

съгласно 1907/2006/ЕО, член 31, изменен с 2020/878/ЕС

дата на отпечатване: 05.02.2024

Номер на версията 1

преработено на: 05.02.2024

**Търговско наименование: ВЕТЕК ALUMINUM PAINT**

(продължение от стр.8)

H336 Може да предизвика сънливост или световъртеж.

H360D Може да увреди плода.

H361d Предполага се, че уврежда плода.

H373 Може да причини увреждане на органите при продължителна или повтаряща се експозиция.

**Съкращения и акроними:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Flam. Liq. 2: Запалими течности – Категория 2

Flam. Liq. 3: Запалими течности – Категория 3

Flam. Sol. 1: Запалими твърди вещества – Категория 1

Water-react. 2: Вещества и смеси, които в контакт с вода отделят запалими газове – Категория 2

Acute Tox. 4: Остра токсичност – Категория 4

Skin Irrit. 2: Корозия/дразнене на кожата – Категория 2

Repr. 1B: Токсичност за репродукцията – Категория 1B

Repr. 2: Токсичност за репродукцията – Категория 2

STOT SE 3: Специфична токсичност за определени органи (еднократна експозиция) – Категория 3

STOT RE 2: Специфична токсичност за определени органи (повтаряща се експозиция) – Категория 2

Asp. Tox. 1: Опасност при вдишване – Категория 1